

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2772/88 της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως .....	1
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2773/88 της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη .....	3
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2774/88 της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 809/88 σχετικά με τον ορισμό της έννοιας των «προϊόντων καταγωγής» και των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας που εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που προέρχονται από τα κατεχόμενα εδάφη .....	5
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2775/88 της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του άρθρου 5α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου .....	8
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2776/88 της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 για τα στοιχεία που πρέπει να διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για την ανάληψη των δαπανών που χρηματοδοτούνται στα πλαίσια του τμήματος Εγγυήσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) .....	9
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2777/88 της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2083/80 περί των λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με την οικονομική δραστηριότητα των ομάδων παραγωγών και των ενώσεων αυτών .....	13
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2778/88 της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 .....	16
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2779/88 της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα .....	19
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2780/88 της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη .....	20

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2781/88 της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 19η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/88 .....	22
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2782/88 της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση .....	23
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2783/88 της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 περί καθιερώσεως εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή ορισμένων ποικιλιών δαμασκηνών καταγωγής Ισπανίας (εκτός των Καναρίων νήσων) .....	25
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2784/88 της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή ορισμένων ποικιλιών δαμασκηνών καταγωγής Βουλγαρίας .....	27
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2785/88 της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή επιτραπέζιων σταφυλιών καταγωγής Κύπρου .....	28

---

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

**Επιτροπή**

88/489/ΕΟΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1988 σχετικά με τις αιτήσεις απόδοσης και την καταβολή των προκαταβολών για την προώθηση της γεωργίας σε ορισμένες μειονεκτικές ζώνες της βορείου Ιταλίας στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86 .....	29
---	----

---

**Διορθωτικά**

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2693/88 της Επιτροπής της 31ης Αυγούστου 1988 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 18η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/88 (ΕΕ αριθ. L 241 της 1.9.1988) .....	51
Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2707/88 της Επιτροπής της 31ης Αυγούστου 1988 περί καθορισμού του ποσού της ενίσχυσης για τα πύρα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα (ΕΕ αριθ. L 241 της 1.9.1988) .....	51

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2772/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 7ης Σεπτεμβρίου 1988

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2221/88<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2401/88 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 6 Σεπτεμβρίου 1988·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2401/88 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 1988.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 197 της 26. 7. 1988, σ. 16.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 205 της 30. 7. 1988, σ. 96.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές	
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
0709 90 60	12,18	133,11
0712 90 19	12,18	133,11
1001 10 10	26,22	172,38 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1001 10 90	26,22	172,38 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1001 90 91	0,00	124,56
1001 90 99	0,00	124,56
1002 00 00	28,63	103,53 <sup>(3)</sup>
1003 00 10	22,32	110,43
1003 00 90	22,32	110,43
1004 00 10	78,93	46,30
1004 00 90	78,93	46,30
1005 10 90	12,18	133,11 <sup>(3)</sup> <sup>(2)</sup>
1005 90 00	12,18	133,11 <sup>(3)</sup> <sup>(2)</sup>
1007 00 90	35,65	142,17 <sup>(4)</sup>
1008 10 00	22,32	29,74
1008 20 00	22,32	82,79 <sup>(4)</sup>
1008 30 00	22,32	0,00 <sup>(5)</sup>
1008 90 10	( <sup>6</sup> )	( <sup>6</sup> )
1008 90 90	22,32	0,00
1101 00 00	5,55	187,72
1102 10 00	54,19	159,05
1103 11 10	53,77	281,43
1103 11 90	6,35	202,38

<sup>(1)</sup> Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(2)</sup> Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

<sup>(3)</sup> Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

<sup>(4)</sup> Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

<sup>(5)</sup> Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(6)</sup> Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

<sup>(7)</sup> Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 1008 90 10 (τριτικάλλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2773/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 7ης Σεπτεμβρίου 1988

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2221/88 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2402/88 της Επιτροπής <sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 6 Σεπτεμβρίου 1988·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 197 της 26. 7. 1988, σ. 16.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 205 της 30. 7. 1988, σ. 99.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 περί καθορισμού των τιμών που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βόνη προελεύσεως τρίτων χωρών

## Α. Σιτηρά και άλευρα

*(ECU/τόνο)*

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	9	10	11	12
0709 90 60	0	1,77	1,77	0
0712 90 19	0	1,77	1,77	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0,40	0,40	0,40
1004 00 90	0	0,40	0,40	0,40
1005 10 90	0	1,77	1,77	0
1005 90 00	0	1,77	1,77	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

## Β. Βόνη

*(ECU/τόνο)*

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	9	10	11	12	1
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2774/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 7ης Σεπτεμβρίου 1988

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 809/88 σχετικά με τον ορισμό της έννοιας των «προϊόντων καταγωγής» και των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας που εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που προέρχονται από τα κατεχόμενα εδάφη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3363/86 του Συμβουλίου της 27ης Οκτωβρίου 1986 σχετικά με το δασμολογικό καθεστώς που επιβάλλεται στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων καταγωγής των κατεχομένων εδαφών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι για το σύνολο των προϊόντων στα οποία εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3363/86 οι ισχύοντες κανόνες καταγωγής περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 809/88 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>· ότι πρέπει να τροποποιηθεί ο εν λόγω κανονισμός προκειμένου να θεωρηθούν τα προϊόντα τα οποία κατάγονται από την Κοινότητα και εξάγονται στα κατεχόμενα εδάφη προς κατεργασία ή μεταποίηση ως καταγόμενα από τα εν λόγω εδάφη για λόγους καθορισμού της καταγωγής των τελικών προϊόντων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Καταγωγής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός 809/88 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 1*

1. Για την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με την προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση που παρέχεται από την Κοινότητα σε ορισμένα προϊόντα καταγωγής των κατεχομένων εδαφών και υπό την προϋπόθεση ότι μεταφέρονται απευθείας σύμφωνα με το άρθρο 5, θεωρούνται:

- α) ως προϊόντα καταγωγής των κατεχομένων εδαφών:
- i) τα προϊόντα τα οποία παράγονται εξ ολοκλήρου στα ανωτέρω εδάφη,
  - ii) τα προϊόντα που παράγονται στα ανωτέρω εδάφη και που σε ένα δεδομένο στάδιο παραγωγής τους χρησιμοποιήθηκαν προϊόντα άλλα από τα αναφε-

ρόμενα στο σημείο i), υπό τον όρο ότι τα εν λόγω προϊόντα υπέστησαν επαρκή κατεργασία ή μεταποίηση κατά την έννοια του άρθρου 3. Ωστόσο, ο όρος αυτός δεν είναι απαραίτητος, όταν πρόκειται για προϊόντα καταγωγής Κοινότητας, κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού·

β) ως προϊόντα καταγωγής της Κοινότητας:

- i) τα προϊόντα που παράγονται εξ ολοκλήρου στην Κοινότητα,
- ii) τα προϊόντα που παράγονται στην Κοινότητα και που σε ένα δεδομένο στάδιο της παραγωγής τους χρησιμοποιήθηκαν προϊόντα άλλα από τα αναφερόμενα στο σημείο i), υπό τον όρο ότι τα εν λόγω προϊόντα υπέστησαν επαρκή κατεργασία ή μεταποίηση κατά την έννοια του άρθρου 3. Ωστόσο, ο όρος αυτός δεν είναι απαραίτητος, όταν πρόκειται για προϊόντα καταγωγής των κατεχομένων εδαφών, κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού.

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 και των άρθρων 2, 3 και 4 δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.»

2. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 5*

1. Θεωρούνται ως απευθείας μεταφερόμενα από τα κατεχόμενα εδάφη στην Κοινότητα και από την Κοινότητα στα κατεχόμενα εδάφη:

- α) τα προϊόντα τα οποία μεταφέρονται χωρίς να διέλθουν από άλλα εδάφη·
- β) τα προϊόντα τα οποία μεταφέρονται διερχόμενα από εδάφη άλλα από τα κατεχόμενα εδάφη ή από το έδαφος της Κοινότητας, χωρίς μεταφόρτωση ή προσωρινή αποθήκευση, εφόσον η εν λόγω διέλευση δικαιολογείται από γεωγραφική άποψη ή επιβάλλεται αποκλειστικά από τις τεχνικές ανάγκες της μεταφοράς, και τα προϊόντα δεν διατεθούν στην κατανάλωση και δεν υποστούν, ενδεχομένως, εργασίες άλλες από την εκφόρτωση και την επαναφόρτωση ή εργασίες που αποσκοπούν στην διατήρηση τους στην αρχική τους κατάσταση.

2. Η απόδειξη ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις της παραγράφου 1 στοιχείο β), γίνεται με υποβολή στις τελωνειακές αρχές της Κοινότητας ή στα εμπορικά επιμελητήρια των κατεχομένων εδαφών:

- α) ενός ενιαίου τίτλου μεταφοράς ο οποίος εκδίδεται στα κατεχόμενα εδάφη ή στην Κοινότητα και υπό την κάλυψη του οποίου πραγματοποιείται η διέλευση μέσω των ενδιάμεσων χωρών, ή

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 306 της 1. 11. 1986, σ. 103.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 86 της 30. 3. 1988, σ. 1.

6) μιας δεξαίωσης η οποία χορηγείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας διέλευσης και η οποία περιέχει:

- ακριβή περιγραφή των προϊόντων,
- την ημερομηνία εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης των προϊόντων, ή, ενδεχομένως, την ημερομηνία λιμενικής φόρτωσης ή εκφόρτωσης με αναφορά των χρησιμοποιηθέντων πλοίων, ή
- πιστοποιητικό αναφερόμενο στις συνθήκες υπό τις οποίες πραγματοποιήθηκε η διέλευση των προϊόντων.

γ) ελλείπει των ανωτέρω, κάθε "αποδεικτικού εγγράφου".»

3. Οι παράγραφοι 1, 2 και 3 του άρθρου 6 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η απόδειξη της καταγωγής των εν λόγω προϊόντων, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, παρέχεται από ένα πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR. 1. Ωστόσο, κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, η απόδειξη της καταγωγής για προϊόντα τα οποία αποστέλλονται ταχυδρομικώς (συμπεριλαμβανομένων και των ταχυδρομικών δεμάτων) παρέχεται ακόμη από έντυπο EUR. 2, εφόσον πρόκειται για αποστολές οι οποίες περιέχουν μόνον προϊόντα καταγωγής και η αξία τους δεν υπερβαίνει τις 2 590 ECU ανά αποστολή.

2. Τα προϊόντα καταγωγής των κατεχόμενων εδαφών, κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, επιτρέπεται να εισάγονται στην Κοινότητα βάσει των δασμολογικών προτιμήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 κατόπιν υποβολής ενός πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR. 1, το οποίο χορηγείται από τα εμπορικά επιμελητήρια των κατεχόμενων εδαφών, ή εντύπου EUR. 2, υπό την προϋπόθεση ότι οι φορείς αυτοί συνδράμουν την Κοινότητα, επιτρέποντας στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών να ελέγχουν τη γνησιότητα του εγγράφου ή την ακρίβεια των στοιχείων σχετικά με την πραγματική καταγωγή των συγκεκριμένων προϊόντων.

3. Η Επιτροπή κοινοποιεί στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών τον πίνακα των εμπορικών επιμελητηρίων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, όπως και τα δείγματα των σφραγίδων που χρησιμοποιούν οι εν λόγω φορείς.»

4. Η παράγραφος 1 του άρθρου 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR. 1 εκδίδεται κατά την εξαγωγή των εμπορευμάτων, τα οποία αφορά, από τα εμπορικά επιμελητήρια των κατεχόμενων εδαφών ή από τις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους εξαγωγής. Χορηγείται στον εξαγωγέα αφότου πραγματοποιηθεί ή διασφαλισθεί η οριστική εισαγωγή.»

5. Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

1. Η έκδοση του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR. 1 πραγματοποιείται από τα εμπορικά επιμελητήρια των κατεχόμενων εδαφών ή από τις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους εξαγωγής σε περίπτωση που τα εμπορεύματα είναι δυνατό να θεωρηθούν

ως "προϊόντα καταγωγής" κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού.

2. Προκειμένου να εξακριβωθεί αν πληρούνται οι όροι της παραγράφου 1, τα εμπορικά επιμελητήρια των κατεχόμενων εδαφών ή οι τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους εξαγωγής έχουν τη δυνατότητα να απαιτήσουν την υποβολή κάθε δικαιολογητικού και να προβούν στη διεξαγωγή κάθε ελέγχου που θα έκριναν σκόπιμο.

3. Τα εμπορικά επιμελητήρια των κατεχόμενων εδαφών και οι τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους εξαγωγής μεριμνούν αντίστοιχα ελέγχοντας την ορθή συμπλήρωση των πιστοποιητικών που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1. Ελέγχουν, ιδίως, αν το πλαίσιο το οποίο προορίζεται για την περιγραφή των εμπορευμάτων συμπληρώθηκε κατά τρόπο ώστε να αποκλείεται κάθε δυνατότητα καταχρηστικής προσθήκης. Για το λόγο αυτό, η περιγραφή των εμπορευμάτων πρέπει να αναγράφεται χωρίς ενδιάμεσα διαστήματα. Σε περίπτωση που το πλαίσιο δεν καταλαμβάνεται εξ ολοκλήρου, πρέπει να σημειώνεται οριζοντίως μια γραμμή κάτω από την τελευταία σειρά, και το μη καταληφθέν διάστημα να παραμένει διαγραμμισμένο.

4. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, στη θέση αριθ. 11 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR. 1 τίθεται θεώρηση από τα αρμόδια εμπορικά επιμελητήρια των κατεχόμενων εδαφών ή τις αρμόδιες τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους εξαγωγής. Η ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού πρέπει να αναγράφεται στην εν λόγω θέση.»

6. Η παράγραφος 2 του άρθρου 19 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα εμπορικά επιμελητήρια των κρατών μελών ή οι τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους εξαγωγής έχουν τη δυνατότητα να εκδίδουν εκ των υστέρων πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR. 1 μόνο αφού επαληθεύσουν ότι οι ενδείξεις που αναγράφονται στην αίτηση του εξαγωγέα συμφωνούν με εκείνες του αντίστοιχου φακέλου.

Τα πιστοποιητικά τα οποία εκδίδονται εκ των υστέρων πρέπει να φέρουν μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- EXPEDIDO A POSTERIORI
- Udstedt efterfølgende
- NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT
- EKΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ
- ISSUED RETROSPECTIVELY
- DÉLIVRÉ A POSTERIORI
- RILASCIATO A POSTERIORI
- AFGEGEVEN A POSTERIORI
- EMITIDO A POSTERIORI.»

7. Το άρθρο 20 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 20

Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR. 1, ο εξαγωγέας έχει τη δυνατότητα να απαιτήσει την έκδοση αντίγραφου από τα εμπορικά επιμελητήρια των κατεχόμενων εδαφών ή από τις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους εξαγωγής που εξέδωσαν το πρωτότυπο, υποβάλλοντας ως δικαιολογητικά τα παραστατικά εξαγωγής τα οποία είναι στην κατοχή του.



Το αντίγραφο που εκδίδεται σύμφωνα με τα ανωτέρω πρέπει να φέρει μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- DUPLICADO
- DUPLIKAT
- DUPLIKAT
- ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
- DUPLICATE
- DUPLICATA
- DUPLICATO
- DUPLICAAT
- SEGUNDA VIA.»

8. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 22α:

*«Άρθρο 22α*

Η διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 21 και 22 εφαρμόζεται, κατ' αναλογία, από τα εμπορικά επιμελητήρια των κατεχόμενων εδαφών σε περίπτωση που κρίνουν ότι επιβάλλεται ο εκ των υστέρων έλεγχος των πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR. 1 που έχουν εκδοθεί από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών ή του εντύπου EUR. 2.»

9. Η επεξηγηματική σημείωση 2 που περιέχεται στο παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**Σημείωση 2** — στο άρθρο 1:

Οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 1 σχετικά με την απόκτηση της καταγωγής πρέπει να πληρούνται χωρίς διακοπή στα κατεχόμενα εδάφη ή στην Κοινότητα.

Σε περίπτωση που τα προϊόντα καταγωγής που εξάγονται από τα κατεχόμενα εδάφη ή την Κοινότητα προς μια άλλη χώρα επιστραφούν, τα εν λόγω προϊόντα πρέπει να θεωρηθούν ως μη καταγόμενα, εκτός εάν αποδειχθεί στις τελωνειακές αρχές:

- ότι τα επιστρεφόμενα εμπορεύματα είναι ακριβώς εκείνα τα οποία εξήχθησαν, και
- ότι δεν υπέστησαν εργασίες πέραν εκείνων που απαιτούνται για τη διατήρησή τους στην αρχική τους κατάσταση κατά το διάστημα της παραμονής τους στην συγκεκριμένη χώρα.»

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Οκτωβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 1988.

*Για την Επιτροπή*

COCKFIELD

*Αντιπρόεδρος*

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2775/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 7ης Σεπτεμβρίου 1988

σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του άρθρου 5α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 σχετικά με τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5α,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 2 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 προβλέπει ότι οι πιστώσεις που προορίζονται για την κάλυψη των δαπανών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του ίδιου κανονισμού, χρησιμοποιούνται από τα κράτη μέλη με βάση τις ανάγκες των οργανισμών πληρωμής·

ότι το άρθρο 5α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 προβλέπει τη δυνατότητα πλήρους ή μερικής ανάληψης των τόκων από την Κοινότητα, ώστε να ληφθούν, με τον τρόπο αυτό, υπόψη οι δυσκολίες που ενδεχομένως θα αντιμετωπίσουν ορισμένα κράτη μέλη στην εφαρμογή του νέου συστήματος·

ότι, μετά από εξέταση της υφιστάμενης κατάστασης στην Κοινότητα, κρίνεται σκόπιμο να περιορισθεί η ανάληψη, από τον κοινοτικό προϋπολογισμό, των χρηματοοικονομικών εξόδων σε τέσσερα κράτη μέλη·

ότι ενδείκνυται ο καθορισμός μαθηματικού τύπου για τον υπολογισμό του ετήσιου ύψους των τόκων, καθώς και η πρόβλεψη δυνατότητας για μηνιαία καταβολή των εν λόγω τόκων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής του ΕΓΤΠΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

1. Η ανάληψη των χρηματοδοτικών εξόδων τα οποία συνεπάγεται για τα κράτη μέλη η εφαρμογή του συστήματος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τελευταίο

εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, περιορίζεται, σε ετήσια βάση, στο 6,8 % των κεφαλαίων που χρησιμοποιήθηκαν από την Ελλάδα, την Ισπανία, την Ιρλανδία και την Πορτογαλία.

2. Η μέση διάρκεια ακινητοποίησης των κεφαλαίων που τα κράτη μέλη θέτουν στη διάθεση των οργανισμών πληρωμής, θεωρείται ότι ανέρχεται σε 1,5417 μήνες.

**Άρθρο 2**

1. Για τον καθορισμό του συνολικού ποσού των τόκων που πρέπει να αναλάβει η Κοινότητα στα πλαίσια ενός οικονομικού έτους, χρησιμοποιείται ο ακόλουθος μαθηματικός τύπος:

$$\frac{M \times 1,5417 \times i}{12}$$

όπου:

M = συνολική δαπάνη του οικονομικού έτους  
 1,5417 = μέση διάρκεια ακινητοποίησης  
 i = ετήσιο επιτόκιο (0,068).

2. Οι τόκοι μπορούν να υπολογισθούν σε μηνιαία βάση κατά τη διάρκεια οικονομικού έτους με τη βοήθεια συντελεστή 0,008736. Ωστόσο, το συνολικό επιλέξιμο ποσό στα πλαίσια οικονομικού έτους εξακολουθεί να παραμένει στο ύψος που καθορίζεται από τον μαθηματικό τύπο της παραγράφου 1.

**Άρθρο 3**Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3187/87 της Επιτροπής<sup>(3)</sup> καταργείται από τις 16 Οκτωβρίου 1988.**Άρθρο 4**Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται για τις δαπάνες που καταβάλλονται από τις 16 Οκτωβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

(2) ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 304 της 27. 10. 1987, σ. 8.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2776/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Σεπτεμβρίου 1988

για τα στοιχεία που πρέπει να διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για την ανάληψη των δαπανών που χρηματοδοτούνται στα πλαίσια του τμήματος Εγγυήσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί χρηματοδότησεως της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88<sup>(2)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 4 και 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 2 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 προβλέπει ότι τα κράτη μέλη θα κινητοποιούν τα ίδια τα χρηματοδοτικά μέσα για την κάλυψη των δαπανών του τμήματος Εγγυήσεων του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, που στο εξής αναφέρεται ως «ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων», ότι, δυνάμει του ίδιου κανονισμού, η Επιτροπή χορηγεί μόνο τις μηνιαίες προκαταβολές δάσει ανάληψης των δαπανών που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη·

ότι, για να εξασφαλιστεί η καλή διαχείριση των πιστώσεων που ανοίγονται στον προϋπολογισμό των Κοινοτήτων για το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, είναι απαραίτητο, κάθε υπηρεσία ή οργανισμός πληρωμής να τηρεί λογιστικά βιβλία αποκλειστικά για τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων· ότι θα πρέπει να οργανωθεί η διαβίβαση από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή ενός συνόλου στοιχείων σχετικά με τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων·

ότι, στην περίπτωση που τα κράτη μέλη δεν τηρήσουν τις καθορισμένες προθεσμίες για τη διαβίβαση των στοιχείων που αφορούν τις δαπάνες ή στην περίπτωση κατά την οποία οι δαπάνες δεν παρουσιάζουν κάποια συνέπεια, η Επιτροπή θα πρέπει να έχει το δικαίωμα να καθυστερήσει ανάλογα τη χορήγηση των προκαταβολών δάσει ανάληψης·

ότι ενδέχεται να είναι αναγκαίο να προσαρμοστούν οι προκαταβολές που χορηγήθηκαν στα πλαίσια ενός οικονομικού έτους στις δαπάνες που καταλογίζονται στον προϋπολογισμό του ίδιου οικονομικού έτους·

ότι το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 του Συμβουλίου της 2ας Αυγούστου 1978 περί των γενικών κανόνων χρηματοδότησεως των παρεμβάσεων από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2050/88<sup>(4)</sup>, προβλέπει ότι τα ένα μέτρο παρεμβάσεως συνεπάγεται την αγορά και αποδεματοποίηση προϊόντων, το ποσό χρηματοδότησεως καθορίζεται από τους ετήσιους λογαριασμούς που καταρτίζονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3247/81 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup> καθόρισε τους κανόνες και τις προϋποθέσεις που διέπουν αυτούς τους λογαριασμούς· ότι θα ήταν σκόπιμο να καθοριστούν

επακριδώς οι κανόνες κατά τους οποίους η χρηματοδότηση των υπόψη μέτρων παρεμβάλλεται στο σύστημα των προκαταβολών δάσει ανάληψης·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) τελευταία περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 προβλέπει ότι οι δαπάνες του μηνός Οκτωβρίου καταλογίζονται στο μήνα Οκτώβριο εάν πραγματοποιηθούν από την 1η έως τις 15 του μηνός και στο μήνα Νοέμβριο εάν πραγματοποιηθούν από τις 16 έως τις 31· ότι δεν είναι σκόπιμο να γίνει διαχωρισμός των λογαριασμών που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 λόγω του πολύπλοκου χαρακτήρα τους· ότι, κατά συνέπεια, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι οι δαπάνες που προέρχονται από τις πράξεις του Σεπτεμβρίου καταλογίζονται από τις υπηρεσίες πληρωμής σε ποσοστό 50 % στο πρώτο δεκαπενθήμερο του Οκτωβρίου και οι υπόλοιπες που θα περιλαμβάνουν και κάθε ενδεχόμενη προσαρμογή ή διόρθωση στο δεύτερο δεκαπενθήμερο του Οκτωβρίου·

ότι θα πρέπει να προβλεφθεί ο τρόπος δήλωσης ορισμένων δαπανών και εισπράξεων που δεν πραγματοποιούνται απευθείας από τις υπηρεσίες ή τους οργανισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70·

ότι το άρθρο 5α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 προβλέπει τη δυνατότητα αποζημίωσης των χρηματοδοτικών μέσων που κινητοποιήσαν ορισμένα κράτη μέλη· ότι πρέπει να προβλεφθούν οι λεπτομέρειες δήλωσης εκ μέρους των εν λόγω κρατών μελών των τόκων που επιβαρύνουν την Κοινότητα·

ότι κρίνεται αναγκαίο να προσδιορίζεται ακριβώς η έννοια των δαπανών που πρέπει να δηλώνονται μηνιαίως από τις υπηρεσίες και τους οργανισμούς πληρωμής·

ότι πρέπει να προβλεφθεί μια ομοιογενής μορφή των εγγράφων που πρέπει να υποβάλουν τα κράτη μέλη· ότι, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι υπάρχει συχνά ανάγκη προσαρμογής τους στην εξέλιξη των αναγκών της διαχείρισης, η Επιτροπή θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να εγκρίνει και να προσαρμόζει γρήγορα δάσει μιας απλοποιημένης διαδικασίας τα προς χρήση έντυπα·

ότι, λαμβανομένης υπόψη της διευθέτησης που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88 θα πρέπει, για να διευκολυνθεί η χρησιμοποίηση των σχετικών διατάξεων να συγκεντρωθούν σε ένα μόνο κανονισμό και συνεπώς να καταργηθούν οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 3184/83 της Επιτροπής<sup>(6)</sup>, καθώς και το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3188/87 της Επιτροπής<sup>(7)</sup> περί του συστήματος των προκαταβολών για τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη που εξέφρασε η Επιτροπή του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ),

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 6.

(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 327 της 14. 11. 1981, σ. 1.

(<sup>6</sup>) ΕΕ αριθ. L 320 της 17. 11. 1983, σ. 1.

(<sup>7</sup>) ΕΕ αριθ. L 304 της 27. 10. 1987, σ. 9.

## ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Η Επιτροπή, αφού αποφασίσει για τις προκαταβολές, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, διαθέτει στα κράτη μέλη, εντός των ορίων των πιστώσεων που είναι εγγεγραμμένες στον προϋπολογισμό, τα αναγκαία χρηματοδοτικά μέσα για την κάλυψη των δαπανών προς χρηματοδότηση από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, σε λογαριασμό ο οποίος ανοίγεται για το σκοπό αυτό από κάθε κράτος μέλος στο δημόσιο ταμείο ή σε άλλο πιστωτικό οργανισμό.

2. Η ονομασία και ο αριθμός του ανωτέρω λογαριασμού ανακοινώνεται από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή.

3. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει την καλή διαχείριση των χρηματοδοτικών μέσων που διατίθενται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 και προβαίνει στην κατανομή τους μεταξύ των υπηρεσιών και των οργανισμών πληρωμής κατά τρόπο ώστε να επιτυγχάνεται ανάλογος ρυθμός πληρωμών για όλες τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων.

## Άρθρο 2

Κάθε υπηρεσία ή οργανισμός πληρωμής τηρεί λογαριασμούς που αναφέρονται αποκλειστικά στη χρήση των χρηματοδοτικών μέσων που τίθενται στη διάθεσή του για την πληρωμή των δαπανών που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.

## Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν με τηλεαντίγραφο στην Επιτροπή, το αργότερο τη δεύτερη εργάσιμη ημέρα κάθε εβδομάδας, το συνολικό ποσό των δαπανών που καταβλήθηκαν από την αρχή του μήνα μέχρι το τέλος της προηγούμενης εβδομάδας.

2. Στην ανακοίνωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αναγράφεται το μέρος της δαπάνης που καταλογίζεται στην δημόσια αποδεματοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2.

Εξάλλου, διαιρείται όταν η εβδομάδα κατανέμεται στο τέλος ενός μηνός και στην αρχή του επόμενου.

3. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν κάθε μήνα στην Επιτροπή, με τηλεαντίγραφο, το αργότερο στις 10 κάθε μηνός το συνολικό ποσό των δαπανών που έχουν καταβληθεί κατά τον προηγούμενο μήνα.

4. Η ανακοίνωση που αναφέρεται στην παράγραφο 3 περιλαμβάνει την ταξινόμηση ανά κεφάλαιο βάσει της ονοματολογίας του προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

5. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν κάθε μήνα στην Επιτροπή σε τρία αντίτυπα και το αργότερο στις 20 κάθε μηνός, φάκελο στοιχείων που προορίζονται για την ανάληψη από τον κοινοτικό προϋπολογισμό των δαπανών που καταβλήθηκαν κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα. Κατ'εξαιρεση, ο φάκελος των στοιχείων που προορίζονταν για την ανάληψη των δαπανών που πληρώθηκαν από την 1η έως τις 15 Οκτωβρίου αποστέλλεται το αργότερο μέχρι τις 10 Νοεμβρίου.

6. Ο φάκελος στοιχείων που αναφέρεται στην παράγραφο 5 απαρτίζεται:

α) από μια κατάσταση, που καταρτίζεται από κάθε υπηρεσία ή οργανισμό πληρωμής και που αφορά στοιχεία που ταξινομούνται βάσει της ονοματολογίας του προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και ανάλογα με το είδος της δαπάνης, και η οποία αναφέρεται:

— στις δαπάνες που πληρώθηκαν στη διάρκεια του προηγούμενου μήνα,

— στις προβλεπόμενες δαπάνες για τον τρέχοντα και για τους δύο επόμενους μήνες·

β) από μια ταμειακή κατάσταση εκδοθείσα στο τέλος του προηγούμενου μήνα·

γ) ενδεχομένως, από ένα συνοπτικό πίνακα των στοιχείων που αναφέρονται στο στοιχείο α).

7. Οι δαπάνες του μηνός Οκτωβρίου καταλογίζονται στο μήνα Οκτώβριο εάν πραγματοποιηθούν από την 1η έως τις 15 του μηνός και στο μήνα Νοέμβριο εάν πραγματοποιηθούν από τις 16 έως τις 31.

## Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή, βάσει των δεδομένων που έχουν διαβιβαστεί σύμφωνα με το άρθρο 3, αποφασίζει και καταβάλλει τις μηνιαίες προκαταβολές για την ανάληψη των δαπανών.

2. Η χορήγηση των προκαταβολών για την ανάληψη των δαπανών πραγματοποιείται το αργότερο την τρίτη ημέρα του δεύτερου μήνα που ακολουθεί τον μήνα κατά τον οποίο πραγματοποιήθηκαν οι δαπάνες από τις υπηρεσίες ή τους οργανισμούς πληρωμής. Παρόλα αυτά, η Επιτροπή, μετά από συνεννόηση με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, μπορεί να καθυστερήσει τη χορήγηση των προκαταβολών στα κράτη μέλη των οποίων οι ανακοινώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 έφθασαν με καθυστέρηση ή περιέχουν σημεία για τα οποία υπάρχει διαφωνία και για τα οποία απαιτούνται συμπληρωματικές διευκρινήσεις.

## Άρθρο 5

Η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει, κατά τη διάρκεια του Δεκεμβρίου, τη χορήγηση έκτακτης προκαταβολής με σκοπό την προσαρμογή του συνόλου των προκαταβολών που χορηγήθηκαν στα πλαίσια ενός οικονομικού έτους στο σύνολο των δαπανών που καταλογίζονται στο ίδιο οικονομικό έτος.

## Άρθρο 6

1. Οι δαπάνες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 καθορίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3247/81. Πρέπει να υπολογίζονται μέσω παραστατικών, βάσει μιας ενιαίας μεθόδου που καθορίζει η Επιτροπή κατ'εφαρμογή του άρθρου 10.

2. Τα ποσά των εν λόγω δαπανών καταλογίζονται από τις υπηρεσίες και τους οργανισμούς πληρωμής κατά τη διάρκεια του μήνα που ακολουθεί εκείνον στον οποίο αναφέρονται οι εν λόγω πράξεις.

Παρόλα αυτά, για τις πράξεις που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια του μηνός Σεπτεμβρίου, οι δαπάνες καταλογίζονται σε ποσοστό 50% στο μήνα Οκτώβριο και, το υπόλοιπο τμήμα, στο μήνα Νοέμβριο.

Τα παραστατικά που αφορούν τις πράξεις αυτές επισυνάπτονται στον φάκελο των στοιχείων που πρέπει να διαβιβαστεί στην Επιτροπή στις 10 Νοεμβρίου και στις 20 Δεκεμβρίου.

3. Όσον αφορά τα συνολικά ποσά της μείωσης της αξίας που αποφασίστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 δεν ισχύει η παράγραφος 2. Καταλογίζονται στην ημερομηνία που καθορίζεται από τον κανονισμό ο οποίος τα προβλέπει.

#### Άρθρο 7

1. Τα νομισματικά εξισωτικά ποσά που εισπράττονται ή καταβάλλονται κατά τις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών πρέπει να δηλώνονται ακαθάριστα κατά τη διαβίβαση του φακέλου που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 6.

2. Εάν η εισπραξη και η καταβολή των εξισωτικών ποσών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 καθώς και οι άλλες εισπράξεις που αποδίδονται στο ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων δεν πραγματοποιηθούν από μια από τις υπηρεσίες που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την καταβολή των εισπραχθέντων ποσών:

- στο λογαριασμό που ανοίγεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 1,
- ή
- στο λογαριασμό της υπηρεσίας ή του οργανισμού κατά την έννοια του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.

#### Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη για τα οποία έχει αποφασισθεί ότι οι τόκοι θα επιβαρύνουν την Επιτροπή, δυνάμει του άρθρου 5α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, καταλογίζουν τους εν λόγω τόκους εφαρμόζοντας στο μερικό σύνολο των μηνιαίων δαπανών τον συντελεστή που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2775/88 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του άρθρου 5α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου (1).

#### Άρθρο 9

1. Οι δαπάνες οι οποίες δηλώνονται για ένα μήνα πρέπει να αντιστοιχούν στις πληρωμές και εισπράξεις που έχουν πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια του μήνα αυτού. Μπορούν να περιέχουν διορθώσεις των δηλωθέντων στοιχείων για τους προηγούμενους μήνες του ίδιου οικονομικού έτους.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1 πρώτο εδάφιο, λαμβάνονται υπόψη οι ακόλουθες ημερομηνίες:

- α) για τις δαπάνες που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1, η ημερομηνία κατά την οποία καταλογίζονται από τον οργανισμό ή την υπηρεσία πληρωμής σύμφωνα με την παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου·
- β) για τις εισπράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1, η ημερομηνία κατά την οποία τα εν λόγω ποσά πιστώνονται στους λογαριασμούς που προβλέπονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου·

γ) για όλους τους άλλους τίτλους δαπανών:

- η ημερομηνία κατά την οποία χρεώθηκε ο λογαριασμός της υπηρεσίας ή του οργανισμού,
- ή
- η ημερομηνία κατά την οποία ο αρμόδιος οργανισμός έχει εκδόσει και αποστείλει τον τίτλο πληρωμής σε πιστωτικό ίδρυμα ή στον δικαιούχο.

3. Οι εντολές πληρωμής που δεν εκτελέστηκαν καθώς και οι πληρωμές που χρεώθηκαν στο λογαριασμό και κατόπιν επαναπιστώθηκαν, υπολογίζονται αφαιρούμενες από τις δαπάνες του μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου η μη εκτέλεση ή η ακύρωση γνωστοποιείται στην υπηρεσία ή τον οργανισμό πληρωμής.

4. Εάν οι οφειλόμενες πληρωμές από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, επιβαρύνονται με απαιτήσεις, θεωρούνται ότι έχουν πραγματοποιηθεί στο σύνολό τους κατά την έννοια της παραγράφου 1:

- κατά την ημερομηνία πληρωμής του ποσού το οποίο παραμένει οφειλόμενο στο δικαιούχο, εφόσον η απαίτηση είναι μικρότερη από την εκκαθαρισθείσα δαπάνη,
- κατά την ημερομηνία εκκαθάρισης της δαπάνης, εφόσον αυτή είναι η μικρότερη ή ίση προς την απαίτηση.

5. Η ημερομηνία που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο β) δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να είναι μεταγενέστερη των 40 ημερών κατά ανώτατο όριο, από το τέλος του μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου έλαβαν χώρα πράγματι οι εισπράξεις.

6. Τα συνολικά στοιχεία που αφορούν τις δαπάνες που καταλογίζονται σε ένα οικονομικό έτος, και που πρέπει να διαβιβάζονται στην Επιτροπή μέχρι τις 10 Νοεμβρίου, μπορεί να διορθώνονται μόνο στο πλαίσιο των ετήσιων λογαριασμών οι οποίοι διαβιβάζονται στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.

7. Εντούτοις, οι διορθώσεις οι οποίες πραγματοποιούνται από την Επιτροπή στα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 6 και αφορούν το σύνολο του οικονομικού έτους επισυνάπτονται υπό μορφή παραρτήματος σε μια απόφαση προκαταβολών και παρέχουν το δικαίωμα για εισπραξη ή καταβολή από τις υπηρεσίες ή τους οργανισμούς πριν από το τέλος του μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου ελήφθη η εν λόγω απόφαση.

#### Άρθρο 10

Η μορφή των εγγράφων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 6 και στο άρθρο 6 παράγραφος 1 καθορίζεται με απόφαση της Επιτροπής που λαμβάνεται μετά από διαβουλεύσεις με την Επιτροπή του ΕΓΤΠΕ.

#### Άρθρο 11

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3184/83 και το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3188/87 καταργούνται από τις 15 Οκτωβρίου 1988. Παύουν να εφαρμόζονται στις δαπάνες που καταβάλλονται από τις 16 Οκτωβρίου 1988.

#### Άρθρο 12

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται για πρώτη φορά για τις δαπάνες του Οκτωβρίου 1988.

(1) Βλέπε σελίδα 8 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 1988.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*

---

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2777/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 7ης Σεπτεμβρίου 1988

**για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2083/80 περί των λεπτομερειών εφαρμογής σχετικά με την οικονομική δραστηριότητα των ομάδων παραγωγών και των ενώσεων αυτών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1360/78 του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1978 περί των ομάδων παραγωγών και των ενώσεων αυτών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1760/87<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2083/80 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 559/88<sup>(4)</sup>, καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με την οικονομική δραστηριότητα των ομάδων παραγωγών και των ενώσεων αυτών· ότι είναι απαραίτητο να συμπληρωθούν οι εν λόγω λεπτομέρειες με την επέκταση του πεδίου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1360/78 στην Πορτογαλία·

ότι οι γεωργικές εκμεταλλεύσεις στην Πορτογαλία χαρακτηρίζονται από μικρό μέγεθος και από χαμηλή κατά μέσον όρο παραγωγικότητα, από τη διαίρεσή τους σε μικρούς κλήρους και από τον πολύμορφο χαρακτήρα της παραγωγής τους· ότι, ως εκ τούτου, πρέπει να προσδιορισθούν τα κατάλληλα όρια για τη δραστηριότητα των ομάδων παραγωγών· ότι ο κύκλος εργασιών αποτελεί κατάλληλο κριτήριο για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα της δράσης των ενώσεων σε ορισμένους τομείς για τους οποίους, δεδομένου ότι είναι δύσκολο να προσδιοριστούν πλήρως τα ειδικά όρια της ελάχιστης καλλιεργούμενης έκτασης, πρέπει να χρησιμοποιηθεί μία ενιαία βάση αναφοράς· ότι, επειδή η εκτροπή των χοίρων «alentejanos de montado» βρίσκεται διεσπαρμένη και τούτο καθιστά δύσκολο τον υπολογισμό της εγχώριας παραγωγής, πρέπει, επομένως, να μην προσδιορισθεί το ελάχιστο τμήμα της συνολικής εγχώριας παραγωγής που οφείλουν να αντιπροσωπεύουν οι ενώσεις στον τομέα αυτό· ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι οι ενώσεις έχουν μεγάλη οικονομική σπουδαιότητα, φαίνεται

σκόπιμο να προσδιορισθεί ένας ελάχιστος αριθμός των ομάδων μελών από τις οποίες πρέπει να αποτελούνται οι εν λόγω ενώσεις·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Γεωργικών Διαρθρώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2083/80 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στο άρθρο 3, το τελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Όσον αφορά την Ισπανία και την Πορτογαλία, κατά παρέκκλιση των ανωτέρω διατάξεων του παρόντος άρθρου, οι ενώσεις πρέπει να αντιπροσωπεύουν ελάχιστη καλλιεργούμενη έκταση, κύκλο εργασιών και τμήμα της συνολικής εγχώριας παραγωγής που ορίζεται στα σημεία III και IV του παραρτήματος. Στην Ισπανία, όσον αφορά τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα καθώς και άλλα προϊόντα, οι ενώσεις πρέπει να αποτελούνται από τουλάχιστον πέντε αναγνωρισμένες ομάδες και να έχουν ελάχιστη εδαφική έκταση αντίστοιχη με μια αυτόνομη κοινότητα. Στην Πορτογαλία, οι ενώσεις πρέπει να αποτελούνται από τον ελάχιστο αριθμό των αναγνωρισμένων ομάδων παραγωγών που καθορίζεται στο σημείο IV του παραρτήματος, και από τουλάχιστον τρεις αναγνωρισμένες ομάδες για τα άλλα προϊόντα και να έχουν ελάχιστη εδαφική έκταση αντίστοιχη με μια διοικητική περιφέρεια (District).»

2. Στο παράρτημα, προστίθεται ο πίνακας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού και που αφορά την Πορτογαλία.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 23. 6. 1978, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1987, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 203 της 5. 8. 1980, σ. 5.

(4) ΕΕ αριθ. L 54 της 1. 3. 1988, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«IV. Ομάδες παραγωγών και οι ενώσεις αυτών στην Πορτογαλία

Κωδικός ΣΟ	Προϊόν	Ομάδες παραγωγών		Ενώσεις			
		Όγκος παραγωγής ή κύκλος εργασιών	Ελάχιστος αριθμός μελών	Ελάχιστη έκταση ή ισοδύναμο	Κύκλος εργασιών (εκατομμύρια ECU)	Τμήμα της συνολικής εγχώριας παραγωγής	Ελάχιστος αριθμός μελών
0102 ex 0201 ex 0202	Βουσιδή ζωντανά Κρέατα βοοειδών, νοπιά ή διατηρημένα με απλή ψύξη και κατεψυγμένα (1)	400 MXB	25	2 000 MXB	2,0	1,5	3
0103 ex 0203	Χοιροειδή ζωντανά (2) Κρέατα χοιροειδών, νοπιά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	5 000 κεφάλια 1 000 κεφάλια [χοίρων] ["alentejanos de montado"] 1 000 κεφάλια	20 10 10	50 000 κεφάλια 5 000 κεφάλια [χοίρων] ["alentejanos de montado"] 10 000 κεφάλια	6,0 0,7 0,225	2,0 — 1,0	5 5 5
0104 ex 0204	Προβατοειδή ή αιγοειδή ζωντανά (1) Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, νοπιά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	100 000 κεφάλια	20	1 000 000 κεφάλια	1,9	1,0	5
0105 0207	Πτεεινοί, κότες, πάπιες, χήνες, γάλοι, γαλοπούλες και φραγκόκοτες, ζωντανά κατοικίδια και κρέατα αυτών καθώς και παραπροϊόντα θρόσσιμα, νοπιά διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	30 000 κεφάλια	20	100 000 κεφάλια	0,65	1,0	3
0106 00 10 0208 10 10	Κουνέλια κατοικίδια ζωντανά και κρέατα και παραπροϊόντα θρόσσιμα, νοπιά διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα (2)	20 000 [ωτοκόκ]ι	10	100 000 [ωτοκόκ]ι	1,5	2,0	3
0407 00	Αυγά πτηνών με το τσόφλι τους, νοπιά διατηρημένα ή θροσσιμένα (2)						
0401	Γάλα και κρέμα γάλακτος που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά:						
0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί:						
	α) αγελάδας (2)	1 000 τόνοι	30	20 000 τόνοι	5,5	2,5	5
	β) προβατίνης ή αίγας (2)	100 τόνοι	25	1 000 τόνοι	0,9	1,0	3
0409 00 00	ΜΕλι φυσικό (2)	30 000 ECU	10	32 τόνοι	0,1	1,0	3
Κεφάλαιο 6	Φυτά ζωντανά και προϊόντα ανθοκομίας (2)	100 000 ECU	10	—	0,6	2,5	3
0701 90 51	Πατάτες νοπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη (2)						
0701 90 59	α) καταναλώσεως	1 500 τόνοι	20	1 500 εκτάρια	2,8	1,0	5
0701 90 90	β) πρώιμες	300 τόνοι	20	200 εκτάρια	0,5	2,0	3
0709 90 31	Ελιές που προορίζονται για χρήσεις άλλες από την παραγωγή λαδιού	250 τόνοι	25	1 000 εκτάρια	0,4	5,0	3
0710 80 10 0711 20 10							
0713 1209 29	Όσπρια ξηρά, χωρίς δολφό έστω και ξεφλουδισμένα ή σπασμένα και άλλα σπέρματα των ετηρών	150 τόνοι	10	1 000 εκτάρια	0,4	2,0	3
0803 00	Μπανάνες στις οποίες περιλαμβάνονται και του είδους των Αντλλών, νοπές ή ξερές	5 εκτάρια	15	50 εκτάρια	0,6	4,0	3
0804 30 00	Ανανάδες	200 000 ECU	10	15 εκτάρια	0,75	20,0	3



Κωδικός ΣΟ	Προϊόν	Ομάδες παραγωγών		Ενώσεις			
		Όγκος παραγωγής ή κύκλος εργασιών	Ελάχιστος αριθμός μελών	Ελάχιστη έκταση ή ισοδύναμο	Κύκλος εργασιών (εκατομμύρια ECU)	Τμήμα της συνολικής εγχώριας παραγωγής	Ελάχιστος αριθμός μελών
0804 40	Αχλάδια της ποικιλίας avocats	5 εκτάρια	10	20 εκτάρια	0,25	20,0	3
0804 20 90	Ξερά σύκα	100 εκτάρια	10	500 εκτάρια	0,22	1,0	3
0806 20	Σταφίδες	5 εκτάρια	10	15 εκτάρια	0,06	10,0	3
0902	Τσίσι	5 εκτάρια	10				
1001	Σιτηρά (*) (*):	5 000 τόνοι	25	10 000 εκτάρια	9,0	3,5	5
1002 00 00	Σιτάρι και σιμιγδάλι						
1003 0	Σίκαλη						
1004	Κριθάρι						
1005	Βρώμη						
1007 00	Καλαμπόκι						
1008 30 00	Σόργο						
1008 90	Κεχρί το μακρό						
1006	Άλλα σιτηρά						
ex 1201 έως ex 1207	Ρύζι	2 500 τόνοι	20	5 000 εκτάρια	7,5	10	3
1211	Σπέρματα και καρποί ελαιώδεις που προορίζονται για χρήσεις άλλες από σπορά (*)	250 000 ECU	10	600 εκτάρια	1,0	6,5	3
1212 10	Φυτά, μέρη φυτών, σπόροι και καρποί των ειδδών που χρησιμοποιούνται κυρίως στην αρωματοποιία, την ιατρική ή για χρήσεις εντομοκτόνες, παρασιτοκτόνες ή παροφιομες, ωπά ή ξερά έστω κομμένα, σπασμένα ή σε σκόνη (*)	100 000 ECU	10	—	0,25	5,0	3
1509	Χαρούπια στα οποία συμπεριλαμβάνονται σπέρματα χαρουπιών	100 τόνοι	25	1 000 εκτάρια	3,0	5,0	3
ex 2204	Ελαιόλαδο και τα κλάσματά του, έστω και εξευγενισμένα, αλλά χημικώς μετασχηματισμένα	50 τόνοι	50	2 000 εκτάρια	0,9	1,5	3
2401	Κρασιά από νωπά σταφύλια στα οποία συμπεριλαμβάνονται και τα εμπλουτισμένα με αλκοόλη κρασιά	25 000 εκατόλιτρα	100	5 000 εκτάρια	2,8	2,0	3
4501 10 00	α) επιτραπέζια β) κρασιά ποιότητας που έχουν παραχθεί σε καθορισμένες περιοχές (v.a.p.r.d.)	2 500 εκατόλιτρα	25	800 εκτάρια	0,9	1,0	3
ex 5301	Καπνά ακατέργαστα ή που δεν έχουν διομηχανοποιηθεί, απορρίμματα καπνού	30 τόνοι	10	100 εκτάρια	0,35	6,0	3
	Φελλός φυσικός ακατέργαστος, ή απλώς παροσκευασμένος	1 000 τόνοι	10	50 000 εκτάρια	6,25	10,0	3
	Λινάρι ακατέργαστο ή κατεργασμένο αλλά όχι νηματοποιημένο	5 εκτάρια	10	15 εκτάρια	0,01	10,0	3»

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2778/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Σεπτεμβρίου 1988

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1115/88<sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 της Επιτροπής της 8ης Ιουνίου 1984 περί των τρόπων εφαρμογής της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1860/86<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι το μόνο κράτος μέλος που καταβάλλει τη μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80· ότι είναι λοιπόν αναγκαίο να καθορίζεται από την Επιτροπή το επίπεδο καθώς και το ποσό που εισπράττεται επί των προϊόντων που εξάγονται από την εν λόγω περιοχή για την εβδομάδα που αρχίζει στις 15 Αυγούστου 1988·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι, κατά το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, το ποσό προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την περιοχή 5 πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα για καθένα από αυτά τα κράτη μέλη από την Επιτροπή·

ότι στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1310/88 της Επιτροπής της 11ης Μαΐου 1988<sup>(5)</sup>, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος περιορισμού της εγγυήσεως στον τομέα του αιγοπροβείου κρέατος, τα εβδομαδιαία ποσά του κατευθυντηρίου επιπέδου καθορίζονται στο άρθρο 9α παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80·

ότι από την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

1837/80, προκύπτει ότι, για την εβδομάδα που αρχίζει στις 15 Αυγούστου 1988, η μεταβλητή πριμοδότηση για τη σφαγή των προβατοειδών που είναι επιδεκτικά να επωφεληθούν από αυτή στο Ηνωμένο Βασίλειο πρέπει να είναι σύμφωνη με τα ποσά που καθορίζονται στα επόμενα παραρτήματα· ότι, για την ίδια εβδομάδα, οι διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 καθώς και εκείνες του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 οδηγούν, μετά από την απόφαση του Δικαστηρίου της 2ας Φεβρουαρίου 1988, στην υπόθεση 61/86, στον καθορισμό των ποσών που θα εισπραχθούν επί των προϊόντων που εγκαταλείπουν την περιοχή 5 σύμφωνα με τα ίδια παραρτήματα·

ότι όσον αφορά τους αναγκαίους ελέγχους για την εφαρμογή των διατάξεων σχετικά με τα εν λόγω ποσά είναι σκόπιμο να διατηρηθεί το σύστημα του ελέγχου που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84, με την επιφύλαξη ενδεχόμενου καθορισμού ειδικότερων διατάξεων μετά από την προαναφερθείσα απόφαση του Δικαστηρίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για τα προβατοειδή ή τα κρέατα προβατοειδών που έχουν δηλωθεί στη Μεγάλη Βρετανία, στην περιοχή 5, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, ως δυνάμενα να τύχουν της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 15 Αυγούστου 1988, το ποσό της πριμοδοτήσεως καθορίζεται σε 56,326 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα θάρους, κατ' εκτίμηση ή πραγματικού, του σφαγίου του υποστάντος την κατάλληλη προετοιμασία, στα όρια θάρους που έχουν καθορισθεί στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84.

*Άρθρο 2*

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, τα οποία έχουν εξαχθεί από το έδαφος της περιοχής 5 κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 15 Αυγούστου 1988, τα προς είσπραξη ποσά ισούνται με εκείνα που καθορίζονται στα παραρτήματα.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του την *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 15 Αυγούστου 1988.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 36.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 154 της 9. 6. 1984, σ. 27.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 161 της 17. 6. 1986, σ. 25.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 122 της 12. 5. 1988, σ. 69.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 1988.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

περί καθορισμού του ποσού προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξαγονται από την περιοχή 5 στη διάρκεια της 15ης Αυγούστου 1988

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό	
	Α. Προϊόντα που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο της προμοδοτήσεως που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80	Β. Προϊόντα αναφερόμενα στο άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84 (1)
	Ζων βάρος	Ζων βάρος
0104 10 90	26,473	0
0104 20 90		0
	Καθαρό βάρος	Καθαρό βάρος
0204 10 00	56,326	0
0204 21 00	56,326	0
0204 50 11		0
0204 22 10	39,428	
0204 22 30	61,959	
0204 22 50	73,224	
0204 22 90	73,224	
0204 23 00	102,513	
0204 30 00	42,245	
0204 41 00	42,245	
0204 42 10	29,572	
0204 42 30	46,470	
0204 42 50	54,919	
0204 42 90	54,919	
0204 43 00	76,886	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	73,224	
0210 90 19	102,513	
1602 90 71		
— Μη αποστεωμένα	73,224	
— Αποστεωμένα	102,513	

(1) Η αποδοχή στο να επωφεληθούν αυτών των μειωμένων ποσών εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1633/84.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2779/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 7ης Σεπτεμβρίου 1988**  
**περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2306/88 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή της μελάσσας έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2368/88 <sup>(3)</sup>.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2368/88 στα

στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση της εισφοράς που ισχύει σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η εισφορά κατά την εισαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για τη μελάσα καθορίζεται για τις μελάσσες, έστω και αποχρωματισμένες (διακρίσεις 1703 10 00 και 1703 90 00 της συνδυασμένης ονοματολογίας), σε 0,22 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 1988.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 27. 7. 1988, σ. 65.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 205 της 30. 7. 1988, σ. 29.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2780/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 7ης Σεπτεμβρίου 1988

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2250/88 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2336/88 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2756/88 <sup>(4)</sup>.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2336/88 στα

στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 27. 7. 1988, σ. 65.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 203 της 28. 7. 1988, σ. 22.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 245 της 3. 9. 1988, σ. 35.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
1701 11 10	35,04 (*)
1701 11 90	35,04 (*)
1701 12 10	35,04 (*)
1701 12 90	35,04 (*)
1701 91 00	44,16
1701 99 10	44,16
1701 99 90	44,16 (*)

(\*) Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

(?) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2781/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 7ης Σεπτεμβρίου 1988

**περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 19η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/88**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2306/88<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/88 της Επιτροπής της 18ης Απριλίου 1988 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης<sup>(3)</sup>, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/88, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη,

ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για τη 19η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

**ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:***Άρθρο 1*

Για τη 19η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/88, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίστηκε σε 40,992 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 7. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 27. 7. 1988, σ. 65.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 102 της 21. 4. 1988, σ. 14.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2782/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 7ης Σεπτεμβρίου 1988

περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2306/88<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2694/88 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2757/88<sup>(4)</sup>.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2694/88 στα στοιχεία για τα οποία

έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών που ισχύουν σήμερα κατά την εξαγωγή σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2694/88 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 220 της 11. 8. 1988, σ. 27.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 27. 7. 1988, σ. 65.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 241 της 1. 9. 1988, σ. 6.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 245 της 3. 9. 1988, σ. 37.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 1988 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

(ECU)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή	
	ανά 100 kg	ανά 1% περιεκτικότητας σε ζαχαρόζη ανά 100 kg του εν λόγω προϊόντος
1701 11 90 100	34,69 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 910	31,87 <sup>(1)</sup>	
1701 11 90 950	<sup>(2)</sup>	
1701 12 90 100	34,69 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 910	31,87 <sup>(1)</sup>	
1701 12 90 950	<sup>(2)</sup>	
1701 91 00 000		0,3771
1701 99 10 100	37,71	
1701 99 10 910	38,89 <sup>(3)</sup>	
1701 99 10 950	34,66	
1701 99 90 100		0,3771

<sup>(1)</sup> Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγομένης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

<sup>(2)</sup> Καθαρισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

<sup>(3)</sup> Το παρόν ποσό εφαρμόζεται σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται, ιδίως στο άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2630/81.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2783/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Σεπτεμβρίου 1988

περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή ορισμένων ποικιλιών δαμασκηνών καταγωγής Ισπανίας (εκτός των Καναρίων νήσων)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2238/88<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 25 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 προβλέπει ότι, αν η τιμή εισόδου ενός εισαγομένου προϊόντος, προελεύσεως τρίτης χώρας, παραμένει επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο το οποίο είναι κατώτερο κατά τουλάχιστον 0,6 ECU του επιπέδου της τιμής αναγωγής, καθιερώνεται, εκτός εξαιρετικών περιπτώσεων, εξισωτική εισφορά για την εν λόγω προέλευση· ότι η εισφορά αυτή πρέπει να είναι ίση με τη διαφορά της τιμής αναγωγής και του αριθμητικού μέσου των δύο τελευταίων διαθεσίμων τιμών εισόδου για την λόγω προέλευση·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 827/88 της Επιτροπής της 29ης Μαρτίου 1988 περί καθορισμού των τιμών αναγωγής των δαμασκηνών για την περίοδο εμπορίας 1988<sup>(3)</sup> καθορίζει για τα προϊόντα αυτά, της ποιοτικής κατηγορίας I της ομάδας I, την τιμή αναγωγής σε 60,11 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους για το μήνα Σεπτέμβριο 1988·

ότι εάν η τιμή εισόδου για μία συγκεκριμένη προέλευση είναι ίση με την πλέον χαμηλή αντιπροσωπευτική τιμή ή με το μέσο όρο των πλέον χαμηλών αντιπροσωπευτικών τιμών που διαπιστώνονται για τουλάχιστον 30 % των ποσοτήτων της εν λόγω προελεύσεως που τίθενται σε εμπορία στο σύνολο των αντιπροσωπευτικών αγορών, για τις οποίες υπάρχουν τιμές, η τιμή αυτή ή οι τιμές αυτές μειώνονται κατά τους δασμούς και τις φορολογικές επιβαρύνσεις που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72· ότι η έννοια της αντιπροσωπευτικής τιμής ορίζεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3811/85·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3110/83<sup>(5)</sup>, οι τιμές που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη πρέπει να διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές ή, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, σε άλλες αγορές·

ότι για τα δαμάσκηνα πρώτης κατηγορίας καταγωγής Ισπανίας (εκτός των Καναρίων νήσων) της ομάδας I, η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη τιμή εισόδου παρέμεινε επί

δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο το οποίο είναι τουλάχιστον κατά 0,6 ECU κατώτερο του επιπέδου της τιμής αναγωγής· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να καθιερωθεί εξισωτική εισφορά για τα δαμάσκηνα αυτά·

ότι, για να καταστεί δυνατή η ομαλή λειτουργία του καθεστώτος, πρέπει ο υπολογισμός της τιμής εισόδου να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος 2,25 % σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87<sup>(7)</sup>,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτός διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας, που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι, δάσει του άρθρου 136 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας<sup>(8)</sup> κατά τη διάρκεια της πρώτης φάσης της μεταβατικής περιόδου, το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ ενός νέου κράτους μέλους αφενός και της Κοινότητας, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, αφετέρου είναι εκείνο που εφαρμόζοταν πριν από την προσχώρηση·

ότι το άρθρο 140 παράγραφος 1 προβλέπει μια μείωση των αντισταθμιστικών φόρων που προκύπτουν από την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 κατά 4 % κατά τη διάρκεια του δεύτερου έτους μετά την ημερομηνία της προσχώρησης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Κατά την εισαγωγή δαμασκηνών (κωδικοί ΣΟ 0809 40 11 και 0809 40 19), εκτός των ακόλουθων ποικιλιών: Altesse simple (Quetsche commune, Hauszwetschge), Reine-Claude d'Oullins (Oullins Gage), Sveskeblommer, Ruth Gerstetter, Ontario, Wangenheimer (Quetsche prâcoce de Wangenheim), Pershore (Yellow Egg), Mirabelle, Bosnische, καταγωγής Ισπανίας (εκτός των Καναρίων νήσων) εισπράττεται εξισωτική εισφορά της οποίας το ύψος καθορίζεται σε 3,12 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Σεπτεμβρίου 1988.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 198 της 26. 7. 1988, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 3. 1988, σ. 10.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 1988.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*

---

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2784/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 7ης Σεπτεμβρίου 1988

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή ορισμένων ποικιλιών  
δαμασκήνων καταγωγής Βουλγαρίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς τον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2238/88<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2677/88 της Επιτροπής<sup>(3)</sup> καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή ορισμένων ποικιλιών δαμασκήνων καταγωγής Βουλγαρίας·

ότι, για τις εν λόγω ποικιλίες δαμασκήνων καταγωγής Βουλγαρίας δεν υπήρχαν τιμές για έξι συνεχείς εργάσιμες

ημέρες· ότι επομένως πληρούνται οι όροι για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς ορισμένων ποικιλιών δαμασκήνων καταγωγής Βουλγαρίας που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2677/88 καταργείται.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 1988.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESSEN

*Αντιπρόεδρος*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 198 της 26. 7. 1988, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 239 της 30. 8. 1988, σ. 27.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2785/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 7ης Σεπτεμβρίου 1988

**περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή επιτραπέζιων σταφυλιών καταγωγής Κύπρου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς τον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2238/88<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2603/88 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2663/88<sup>(4)</sup>, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή επιτραπέζιων σταφυλιών καταγωγής Κύπρου·

ότι, για τα εν λόγω επιτραπέζια σταφύλια καταγωγής Κύπρου δεν υπήρχαν τιμές για έξι συνεχείς εργάσιμες ημέρες· ότι επομένως πληρούνται οι όροι για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς επιτραπέζιων σταφυλιών καταγωγής Κύπρου που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2603/88 καταργείται.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 1988.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 198 της 26. 7. 1988, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 231 της 20. 8. 1988, σ. 27.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 237 της 27. 8. 1988, σ. 27.

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1988

σχετικά με τις αιτήσεις απόδοσης και την καταβολή των προκαταβολών για την προώθηση της γεωργίας σε ορισμένες μειονεκτικές ζώνες της βορείου Ιταλίας στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(88/489/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86 του Συμβουλίου της 6ης Μαΐου 1986 για τη θέσπιση κοινής ενέργειας για την προώθηση της γεωργίας σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές της βορείου Ιταλίας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι αιτήσεις απόδοσης και οι αιτήσεις καταβολής των προκαταβολών που υποβάλλει η Ιταλία στο Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΓΤΠΕ), τμήμα Προσανατολισμού, πρέπει να περιέχουν ορισμένα στοιχεία ώστε να είναι δυνατόν να ελεγχθεί κατά πόσον οι δαπάνες είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86 και με τα προγράμματα που υποβάλλει η Ιταλία, τα οποία εγκρίνει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού·

ότι, για να μπορεί να πραγματοποιηθεί ένας αποτελεσματικός έλεγχος, η Ιταλία θέτει στη διάθεση της Επιτροπής τα δικαιολογητικά, για μια περίοδο τριών ετών μετά την καταβολή της τελευταίας απόδοσης·

ότι είναι αναγκαίο, για την πραγματοποίηση της απόδοσης των προκαταβολών που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86, να διευκρινιστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής και οι σχετικές διαδικασίες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΓΤΠΕ),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις απόδοσης που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86 είναι σύμφωνες με τους πίνακες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I.

2. Η Ιταλία ανακοινώνει στην Επιτροπή, με την πρώτη αίτηση απόδοσης, τα κείμενα των εθνικών διατάξεων εφαρμογής και ελέγχου και τις διοικητικές οδηγίες, καθώς και τα έντυπα και κάθε άλλο έγγραφο σχετικά με τη διοικητική εκτέλεση της δράσης.

## Άρθρο 2

Η Ιταλία θέτει στη διάθεση της Επιτροπής, για μια περίοδο τριών ετών μετά την καταβολή της τελευταίας απόδοσης, το σύνολο των δικαιολογητικών ή επικυρωμένο αντίγραφο το οποίο διαθέτει, βάσει των οποίων ελήφθη απόφαση σχετικά με τις ενισχύσεις που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86 και τις αιτήσεις απόδοσης και προκαταβολών που έχουν καταρτιστεί.

## Άρθρο 3

Οι αιτήσεις προκαταβολών που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86 είναι σύμφωνες με τους πίνακες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα III.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 128 της 14. 5. 1986, σ. 5.

*Άρθρο 4*

1. Οι προκαταβολές του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Προσανατολισμού, δύνανται να ισοδυναμούν κατ' ανώτατο όριο προς το 80 % του ποσού της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση των δαπανών, που προβλέπονται για το έτος αναφοράς.

2. Οι προκαταβολές που δεν δαπανώνται κατά τη διάρκεια του έτους για το οποίο καταβλήθηκαν αφαιρούνται από την προκαταβολή που πρόκειται να καταβληθεί για το επόμενο έτος.

3. Προκαταβολές για το έτος που ακολουθεί καταβάλλονται μόνον εφόσον τα κατωτέρω έγγραφα έχουν διαβιβαστεί στην Επιτροπή:

— είτε μια έκθεση που συντάσσεται σύμφωνα με τον πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV, σχετικά με την εξέλιξη των εργασιών κατά το προηγούμενο έτος για το οποίο καταβλήθηκαν οι προκαταβολές,

— είτε μια οριστική αίτηση απόδοσης που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1.

*Άρθρο 5*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1988.

*Για την Επιτροπή*

Frans ANDRIESEN

*Αντιπρόεδρος*



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Αίτηση απόδοσης των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το έτος 19.. στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86 σχετικά με την προώθηση της γεωργίας σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές της Βόρειας Ιταλίας (\*)

## ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΑΝΑΚΑΣ

<i>(σε ιταλικές λίρες)</i>					
1	2	3	4	5	6
Τύπος μέτρων	Δαπάνες της Ιταλίας	Επιλέξιμες δαπάνες της Ιταλίας	Απόδοση που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ	Προκαταβολή που ήδη κατέβαλε το ΕΓΤΠΕ	Υπόλοιπο προς απόδοση
Άρθρο 2.1: — Βελτίωση υποδομής (παράρτημα Ι.1 έως Ι.3)					
Άρθρο 2.2: — Βελτίωση δασωδών εκτάσεων (παράρτημα Ι.4 έως Ι.8)					
Άρθρο 2.3: — Αναδάσμος (παράρτημα Ι.9)					
Άρθρο 2.4: — Καταπολέμηση της διάβρωσης (παράρτημα Ι.10)					
Άρθρο 2.5: — Εγγειοβελτιωτικά έργα (συλλογικές ενέργειες) (παράρτημα Ι.11 έως Ι.13)					
Άρθρο 2.6: — Συλλογικές υποδομές για τον αγροτικό τουρισμό (παράρτημα Ι.14)					
Ανακτήσεις (παράρτημα ΙΙ)					
Καθαρά σύνολα					

Δήλωση που υποβάλλεται με την αίτηση απόδοσης για τις δαπάνες που πραγματοποιούνται κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86

Τα έργα για τα οποία ζητήθηκε απόδοση εκτελέστηκαν σύμφωνα με τα προγράμματα τα οποία έχει εγκρίνει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού.

Τα έργα που μπορεί να τύχουν κοινοτικής ενίσχυσης δυνάμει άλλων κοινών ενεργειών ή ενίσχυσης του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης έχουν αποκλειστεί από τα παρόντα προγράμματα.

Η Ιταλία διαθέτει μέσα για αποτελεσματικό έλεγχο των στοιχείων που χρησιμεύουν για τον υπολογισμό των επιλέξιμων ενισχύσεων που καταβάλλονται δυνάμει του ΕΓΤΠΕ, καθώς και τα όρια που προβλέπονται κυρίως στο άρθρο 7 του κανονισμού.

Οι ενισχύσεις σχετικά με τη βελτίωση της γεωργικής υποδομής της υπαίθρου είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του άρθρου 2.1 του κανονισμού.

Οι ενισχύσεις σύμφωνα με τη βελτίωση των δασωδών εκτάσεων είναι σύμφωνες με το άρθρο 2.2 του κανονισμού.

Οι ενισχύσεις σχετικά με τον αναδάσμο είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του άρθρου 2.3 του κανονισμού.

Οι ενισχύσεις σχετικά με την καταπολέμηση της διάβρωσης είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του άρθρου 2.4 του κανονισμού.

Οι ενισχύσεις για τη βελτίωση των γεωργικών εκτάσεων είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του άρθρου 2.5 του κανονισμού.

Οι ενισχύσεις προς όφελος του αγροτικού τουρισμού είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του άρθρου 2.6 του κανονισμού.

Οι δικαιούχοι ενημερώνονται, για τον κατάλληλο τρόπο, σχετικά με το ποσοστό της πίστωσης εκ μέρους της Κοινότητας.

Ημερομηνία, σφραγίδα και υπογραφή της αρμόδιας αρχής

(\*) Υπενθυμίζεται ότι τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 8 του κανονισμού πρέπει επίσης να διαβιβαστούν στην Επιτροπή.

Εάν μερικές από τις δόσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό περιέχονται στα προσεχή ολοκληρωμένα προγράμματα, οι σχετικές δαπάνες πρέπει να δείχνονται χωριστά.

ΥΠΟΛΟΜΕΣ

1. 1. Αίτηση απόδοσης των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το έτος 19... , οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86

Παροχή πόσιμου νερού

Παροχή πόσιμου νερού στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις

1	2		3	4	5	6	7	8
	Γεωργικές εκμεταλλεύσεις	Αριθμός εξυπηρετούμενων οικοκυριών						
Διοικητική ενότητα	( <sup>1</sup> )	Κάτοικοι εξαρτώμενοι από τη γεωργία	Αριθμός των χωριών	Συνολικό κόστος των πραγματοποιημένων έργων	Χρηματική συνεισφορά των δικαιούχων	Πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιεί το κράτος μέλος	Επιδέξιμες δαπάνες	Απόδοση που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ
	( <sup>1</sup> )	( <sup>2</sup> )	( <sup>3</sup> )					
Σύνολο								

Σημείωση: Διοικητική ενότητα: ζώνη ή αυτόνομη επαρχία.

(<sup>1</sup>) Να γραφεί ο αριθμός των οικοκυριών για τους δικαιούχους στους οποίους ανήκει η εκμετάλλευση (ιδιοκτήτες της εκμετάλλευσης, συνεργαζόμενοι κ.λπ.).

(<sup>2</sup>) Να γραφεί ο αριθμός των οικοκυριών που κατά κύριο λόγο εξαρτώνται από τη γεωργία και ωφελούνται (χωριστά) από την ενέργεια.

(<sup>3</sup>) Να γραφεί ο αριθμός των οικοκυριών για τρίτους, που ωφελούνται (χωριστά) από την ενέργεια.

1.2. Αίτηση απόδοσης των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το έτος 19... , οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86

Δρόμοι προσπέλασης στις εκμεταλλεύσεις

Κατασκευή και δελτίωση των δρόμων προσπέλασης στις εκμεταλλεύσεις και επικοινωνίες, που χρησιμοποιούνται για τη γεωργία και τη δασοκαλλιέργεια

1 Διοικητική ενότητα	2 Αριθμός εξυπηρετούμενων οικοκυριών			3 Δρόμοι προσπέλασης στις εκμεταλλεύσεις (km)	4 Δρόμοι επικοινωνίας (km)	5 Συνολικό κόστος των πραγματοποιηθέντων έργων	6 Χρηματική συνεισφορά των δικαιούχων	7 Πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιεί το κράτος μέλος	8 Επιδέξιμες δαπάνες	9 Απόδοση που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ
	Γεωργικές εκμεταλλεύσεις	Κάτοικοι εξαρτώμενοι από τη γεωργία	Λοιποί κάτοικοι των χωριών							
	( <sup>1</sup> )	( <sup>2</sup> )	( <sup>3</sup> )							
Σύνολο										

Σημείωση: Διοικητική ενότητα: ζώνη ή αυτόνομη επαρχία.

(<sup>1</sup>) Να γραφεί ο αριθμός των οικοκυριών για τους δικαιούχους στους οποίους ανήκει η εκμετάλλευση (ιδιοκτήτες της εκμετάλλευσης, συνεργαζόμενοι κ.λπ.).

(<sup>2</sup>) Να γραφεί ο αριθμός των οικοκυριών που κατά κύριο λόγο εξαρτώνται από τη γεωργία και ωφελούνται (χωριστά) από την ενέργεια.

(<sup>3</sup>) Να γραφεί ο αριθμός των οικοκυριών για τρίτους, που ωφελούνται (χωριστά) από την ενέργεια.

Ι. 3. Εξηλεκτριζμός

Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις

1 Διοικητική ενότητα	2 Αριθμός εξημερευόμενων οικοκυριών			3 Αριθμός των εν λόγω χωριών	4 Συνολικό κόστος των πραγματοποιηθέντων έργων	5 Χρηματική συνεισφορά των δικαιούχων	6 Πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιεί το κράτος μέλος	7 Επλήξιμες δαπάνες	8 Απόδοση που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ
	Γεωργικές εκμεταλλεύσεις	Κάτοικοι εξημερευόμενοι από τη γεωργία	Λοιποί κάτοικοι των χωριών						
	( <sup>1</sup> )	( <sup>2</sup> )	( <sup>3</sup> )						
Σύνολο									

Σημείωση: Διοικητική ενότητα: ζώνη ή αυτόνομη επαρχία.  
 (1) Να γραφεί ο αριθμός των οικοκυριών για τους δικαιούχους στους οποίους ανήκει η εκμετάλλευση (διοικητές της εκμετάλλευσης, συνεργαζόμενοι κ.λπ.).  
 (2) Να γραφεί ο αριθμός των οικοκυριών που κατά κύριο λόγο εξαρτώνται από τη γεωργία και ωφελούνται (χωριστά) από την ενέργεια.  
 (3) Να γραφεί ο αριθμός των οικοκυριών για τρίτους, που ωφελούνται (χωριστά) από την ενέργεια.

## ΔΑΣΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

1.4. Αίτηση απόδοσης των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το 19... , οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86

## Αναδάσωση

1	2	3	4	5	6	7
Διοικητική ενότητα	Αριθμός δικαιούχων	Σχετική επιφάνεια (ha)	Συνολικό κόστος των πραγματοποιηθέντων έργων	Πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιεί το κράτος μέλος	Επιλέξιμες δαπάνες	Απόδοση που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ
Σύνολο						

1.5. Αίτηση απόδοσης των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το 19... , οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86

## Βελτίωση των υλοδαθμισμένων δασών

1	2	3	4	5	6	7
Διοικητική ενότητα	Αριθμός δικαιούχων	Σχετική επιφάνεια (ha)	Συνολικό κόστος των πραγματοποιηθέντων έργων	Πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιεί το κράτος μέλος	Επιλέξιμες δαπάνες	Απόδοση που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ
Σύνολο						

**1.6. Αίτηση απόδοσης των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το 19... , οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86**

*Συναφή έργα*

Διευθέτηση των χειμάρρων

1	2	3	4	5	6	7
Διοικητική ενότητα	Αριθμός δικαιούχων	Μήκος των χειμάρρων που διευθετήθηκαν (km)	Συνολικό κόστος των πραγματοποιηθέντων έργων	Πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιεί το κράτος μέλος	Επιλέξιμες δαπάνες	Απόδοση που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ
Σύνολο						

**1.7. Αίτηση απόδοσης των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το 19... , οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86**

*Λοιπά μέτρα και καταπολέμηση της πυρκαγιάς δασών*

1	2	3	4	5	6	7
Διοικητική ενότητα	Αριθμός δικαιούχων	Σχετική επιφάνεια (ha)	Συνολικό κόστος των πραγματοποιηθέντων έργων	Πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιεί το κράτος μέλος	Επιλέξιμες δαπάνες	Απόδοση που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ
Σύνολο						

1.8. Αίτηση απόδοσης των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το 19... , οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86

Συναφή έργα

Χωματοργικά έργα

1	2	3	4	5	6	7
Διοικητική ενότητα	Αριθμός δικαιούχων	Σχετική επιφάνεια (ha)	Συνολικό κόστος των πραγματοποιηθέντων έργων	Πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιεί το κράτος μέλος	Επιλέξιμες δαπάνες	Απόδοση που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ
Σύνολο						

**ΑΝΑΔΑΣΜΟΣ**

1.9. Αίτηση απόδοσης των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το έτος 19... , οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86 (βελτίωση της αποτελεσματικότητας των αγείων διαφθράσεων)

**Αναδασμός**

Χωροστάθμιση, διευθέτηση του πρανούς και τάφρων αποχέυσης, αγροτικών δρόμων και λοιπά αγροδολεπιοτικά έργα

1	2	3	4		5	6	7	8
			Αριθμός αγροτεμαχίων	Αριθμός αγροτεμαχίων				
Διοικητική ενότητα	Αριθμός αναδασμών	Αριθμός των εν λόγω εκταρίων	Πριν	Μετά	Έργα (ha/km)	Συνολικό κόστος των έργων	Πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιεί το κράτος μέλος	Επιδέξιμες δαπάνες
			<b>α) χωροστάθμιση</b>					
<b>β) διευθέτηση του πρανούς και τάφρων αποχέυσης</b>								
<b>γ) αγροτικοί δρόμοι</b>								
<b>δ) λοιπά αγροδολεπιοτικά έργα (1)</b>								
							Απόδοση που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ	

(1) Να αναφερθούν ειδικότερα.





**ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΟΥ ΕΛΑΦΟΥΣ**

1.11. Αίτηση απόδοσης των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το έτος 19... , οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86 στο πλαίσιο μιας συλλογικής ενέργειας

*Βελτίωση του εδάφους*

Προετοιμασία περιφερειακών και μη παραγωγικών γαιών

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Διοικητική ενότητα	Αριθμός δικαιούχων	Εκφραχισμός και καθαρισμός (ha)	Θρόαση με θραυστήρα περιστροφικό (ha)	Εργατικό κόστος (ha)	Λοιπά έργα (ha) (*)	Συνολικό κόστος των έργων που ολοκληρώθηκε	Πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιεί το κράτος μέλος	Επιδέξιμες δαπάνες	Απόδοση που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ
Σύνολο									

(\*) Να αναφερθούν ειδικότερα.

1.12. Αίτηση απόδοσης των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το έτος 19... , οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86

*Βελτίωση λιβαδιών, βοσκότοπων και άλλων εκτάσεων*

1	2	3	4	5	6	7	8
Διοικητική ενότητα	Αριθμός δικαιούχων	Αριθμός των σχετικών εκτασιών: βελτίωση	Αριθμός των σχετικών εκτασιών: εξοσκλισμός	Συνολικό κόστος των έργων που έχουν ολοκληρωθεί	Πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιεί το κράτος μέλος	Επιδέξιμες δαπάνες	Απόδοση που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ
Σύνολο							

I.13. Αίτηση απόδοσης των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το 19... , οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86

*Αποστραγγιστικά έργα των αγροτεμαχίων*

1	2	3	4	5	6	7
Διοικητική ενότητα	Αριθμός δικαιούχων	Εκταση αποστράγγισης (ha)	Συνολικό κόστος των έργων που έχουν ολοκληρωθεί	Πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιεί το κράτος μέλος	Επιλέξιμες δαπάνες	Απόδοση που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ
Σύνολο						

**ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ**

I.14. Αίτηση απόδοσης των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά το 19... , οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86

*Συλλογικές υποδομές που διευκολύνουν τον αγροτικό τουρισμό*

1	2	3	4	5	6
Διοικητική ενότητα	Αριθμός δικαιούχων	Συνολικό κόστος των έργων που έχουν πραγματοποιηθεί (!)	Πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιεί το κράτος μέλος	Επιλέξιμες δαπάνες	Απόδοση που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ
Σύνολο					

(!) Να αναφερθούν ειδικότερα.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## ΑΝΑΚΤΗΣΗ

Ανακτήσεις που πραγματοποιήθηκαν κατά το έτος 19... για τις ενισχύσεις που καταβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86

1	2	3	4	5	6
Διοικητική ενότητα	Κωδικός αριθμός του δικαιούχου	Ανακτηθείσες επιλέξιμες ενισχύσεις	Ποσά που αφαιρούνται από τη συνεισφορά του ΕΓΤΠΕ	Σχετικό μέτρο (τύπος ενίσχυσης) και λόγοι ανάκτησης	Κατά περίπτωση, κωδικός αριθμός της ανακοίνωσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 283/72 (1)

(1) Η παρουσίαση του πίνακα αυτού δεν αποκλείει την αποστολή εγγράφων που προβλέπονται από τα άρθρα 3 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 283/72 περί των ανωμαλιών και της ανακτήσεως των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών στο πλαίσιο της χρηματοδότησεως της κοινής γεωργικής πολιτικής ως και της οργανώσεως ενός συστήματος πληροφόρησης στον τομέα αυτό (Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 96 της 10ης Φεβρουαρίου 1972, σ. 1).

Κατά συνέπεια, εφόσον η ανάκτηση αφορά μια περίπτωση ανωμαλίας που ανακοινώνεται από τον κανονισμό ο οποίος αναφέρεται πιο πάνω, πρέπει να αναφέρεται ο αριθμός με τον οποίο έχει ανακοινωθεί η περίπτωση αυτή.

Ημερομηνία, σφραγίδα και υπογραφή της αρμόδιας αρχής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Αίτηση καταβολής προκαταβολών για το έτος 19... στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86

(σε ιταλικές λίρες)

1	2	3	4	5
Τύπος μέτρων	Κόστος που προβλέπεται για το έτος το οποίο αποτελεί αντικείμενο της αίτησης	Επιλέξιμες ενισχύσεις που προβλέπεται να καταβληθούν από το κράτος μέλος	Απόδοση που προβλέπεται να ζητηθεί από το ΕΓΤΠΕ	Αιτούμενες προκαταβολές
Άρθρο 2.1 Βελτίωση της αγροτικής υποδομής (παράρτημα ΙΙΙ. 1)				
Άρθρο 2.2 Βελτίωση των δασών (παράρτημα ΙΙΙ. 2)				
Άρθρο 2.3 Αναδασμός (παράρτημα ΙΙΙ. 3)				
Άρθρο 2.4 Καταπολέμηση της διάβρωσης (παράρτημα ΙΙΙ. 4)				
Άρθρο 2.5 Εγγειοβελτιωτικά έργα (συλλογικές ενέργειες) (παράρτημα ΙΙΙ. 5)				
Άρθρο 2.6 Συλλογικές υποδομές για τον αγροτικό τουρισμό (παράρτημα ΙΙΙ. 6)				
Καθαρό σύνολο				

## Διατάξεις που αφορούν όλες τις αιτήσεις καταβολής προκαταβολών

Επιβεβαιώνεται ότι:

- η προκαταβολή ζητείται για τα γεωργικά μέτρα που περιλαμβάνονται στα προγράμματα τα οποία έχει εγκρίνει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86,
- η προκαταβολή ζητείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9.3 του κανονισμού αυτού,
- οι δαπάνες οι οποίες μπορεί να τύχουν κοινοτικής χρηματικής συνεισφοράς στο πλαίσιο άλλων κοινών ενεργειών ή να τύχουν ενίσχυσης του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Αναπτύξεως αποκλείονται από τα προγράμματα αυτά,
- οι πιστώσεις που προορίζονται να καλύψουν την εθνική χρηματική συμμετοχή, είναι διαθέσιμες και θα καταβληθούν κατά το έτος για το οποίο έχουν ζητηθεί οι προκαταβολές,
- το προβλεπόμενο κόστος αντιστοιχεί στις δαπάνες που πραγματοποιούνται κατά το έτος για το οποίο ζητούνται οι προκαταβολές,
- οι προκαταβολές είναι στη διάθεση των οργανισμών και των γεωργών οι οποίοι αναλαμβάνουν τη χρηματική επιβάρυνση των έργων κατά το έτος για το οποίο ζητούνται οι προκαταβολές,
- οι δικαιούχοι που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση ενημερώνονται, με τον κατάλληλο τρόπο, κατά την καταβολή της προκαταβολής, του μέρους των πιστώσεων που προέρχονται από την Κοινότητα (ένα ενημερωτικό σημείωμα που αφορά τη σχετική ακολουθούμενη διαδικασία επισυνάπτεται στην παρούσα αίτηση),
- εφόσον γίνεται προσφυγή σε σύμβαση δημοσίων έργων, τηρούνται οι κοινοτικοί κανόνες σχετικά με τις συμβάσεις δημοσίων έργων και προμηθειών που αναφέρονται στις οδηγίες του Συμβουλίου 71/305/ΕΟΚ της 26ης Ιουλίου 1971 (1) και 77/62/ΕΟΚ της 21ης Δεκεμβρίου 1976 (2).

Ημερομηνία, υπογραφή και σφραγίδα της αρμόδιας αρχής

(1) ΕΕ αριθ. L 185 της 16. 8. 1971, σ. 5.

(2) ΕΕ αριθ. L 13 της 15. 1. 1977, σ. 1.

III.1. Αίτηση καταβολής προκαταβολής για το έτος 19... όσον αφορά τις δαπάνες οι οποίες προβλέπονται να πραγματοποιηθούν στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86

Βελτίωση της υποδομής

1	2			3	4	5	6	7	8	9
	Αριθμός εξυπηρετούμενων οικοκυριών									
Τομείς	Γεωργικές εκμεταλλεύσεις	Κάτοικοι που εξαρτώνται από τη γεωργία	Λοιποί κάτοικοι χωριών	Προβλεπόμενο μήκος της σχετικής σύνδεσης (m)	Συνολικό προβλεπόμενο κόστος των έργων	Προβλεπόμενες χρηματικές συνεισφορές των δικαιούχων	Δαπάνες που προβλέπεται να πραγματοποιήσεται η Ιταλία	Προβλεπόμενες επιλέξιμες δαπάνες	Απόδοση που προβλέπεται να ζητηθεί	Προκαταβολή που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ
	(1)	(2)	(3)							
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος										
Παροχή πόσιμου νερού										
Κατασκευή δρόμων										
Βελτίωση δρόμων										
Σύνολο										

(1) Να γραφεί ο αριθμός των οικοκυριών για τους δικαιούχους στους οποίους ανήκει η εκμετάλλευση (διοικήτες της εκμεταλλεύσης, συνεργαζόμενοι κ.λπ.).

(2) Να γραφεί ο αριθμός των οικοκυριών που κατά κύριο λόγο εξαρτώνται από τη γεωργία και ωφελούνται (χωριστά) από την ενέργεια.

(3) Να γραφεί ο αριθμός των οικοκυριών για τρίτους, που ωφελούνται (χωριστά) από την ενέργεια.

III.2. Αίτηση καταβολής προκαταβολών για το έτος 19... , όσον αφορά τις δαπάνες που προβλέπεται να πραγματοποιηθούν στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86

Δασικά μέτρα

								(σε ιταλικές λίρες)
1	2	3	4	5	6	7	8	
Τομέας	Αριθμός εκμεταλλεύσεων	Μονάδες επενδύσεων	Προβλεπόμενο κόστος	Δαπάνες που προβλέπεται να πραγματοποιήσει η Ιταλία	Προβλεπόμενες επιλέξιμες δαπάνες	Απόδοση που προβλέπεται να ζητηθεί	Προκαταβολή που ζητείται από το ΕΓΤΠΕ	
		( <sup>1</sup> )						
Φύτευση δένδρων( <sup>2</sup> )								
Βελτίωση των δασών								
Συναφή έργα								
Σύνολο								

(<sup>1</sup>) Να αναφερθεί η έκταση (σε ha, a, ca) στις άλλες περιπτώσεις να χρησιμοποιηθούν οι κατάλληλες μονάδες μέτρησης

(<sup>2</sup>) Να γίνει διάκριση, κατά περίπτωση, μεταξύ της φύτευσης δένδρων και της αναδάσωσης χρησιμοποιώντας δύο ξεχωριστές γραμμές









## III.6. Αίτηση καταβολής προκαταβολών για το έτος 19... στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86

## ΥΠΟΔΟΜΕΣ ΑΓΡΟΤΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

## Άρθρο 2 παράγραφος 6

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Τομέας	Προβλεπόμενο κόστος	Πραγματικό κόστος	%	Προβλεπόμενες επιλέξιμες ενισχύσεις	Πραγματικές επιλέξιμες ενισχύσεις	%	Προβλεπόμενες αποδόσεις	Προκαταβολές ΕΓΤΠΕ
Συλλογικές υποδομές που θα αναφερθούν								
Σύνολο								

(σε ιταλικές λίρες)

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Έκθεση σχετικά με τη χρησιμοποίηση των προκαταβολών που καταβάλλονται για το έτος 19... στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1401/86

1	2			3			4			5	
	Συνολικό κόστος των ενεργειών			Συνολικές δαπάνες της Ιταλίας			Συνολικές επιλέξιμες δαπάνες			Προκαταβολές	
	Προβλεπόμενο	Πραγματικό	%	Προβλεπόμενες	Πραγματικές	%	Προβλεπόμενες	Πραγματικές	%	Που έχουν ληφθεί	Που έχουν καταβληθεί
Τύπος μέτρων	(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Βελτίωση υποδομών											
Βελτίωση δασών											
Αναδασμός											
Καταπολέμηση διάρρωσης											
Βελτίωση του εδάφους											
Υποδομές αγροτικού τουρισμού											
Σύνολο											

(1) Οι αριθμοί περιλαμβάνονται στους πίνακες του παραρτήματος III.

(2) Κατά το έτος για το οποίο χορηγήθηκε η προκαταβολή.

(3) Προκαταβολές που λαμβάνονται εκ μέρους του ΕΓΤΠΕ.

(4) Προκαταβολές που καταβάλλονται στους δικαιούχους οι οποίοι αναλαμβάνουν τη χρηματική επίδραση των ενεργειών.

(5) Εφόσον το ποσοστό είναι μικρότερο από 80% ή μεγαλύτερο από 120%, επισυνάπτε εξήγηση σε ξεχωριστή σελίδα.

Ημερομηνία, σφραγίδα και υπογραφή της αρμόδιας αρχής:

## ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2693/88 της Επιτροπής της 31ης Αυγούστου 1988 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για τη 18η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/88

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 241 της 1ης Σεπτεμβρίου 1988)*

Σελίδα 5, άρθρο 1:

αντί: «40,600»,

διάβαζε: «41,430».

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2707/88 της Επιτροπής της 31ης Αυγούστου 1988 περί καθορισμού του ποσού της ενίσχυσης για τα πιάσα, τα κουκιά, τα φύλλια και τα γλυκά λούπινα

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 241 της 1ης Σεπτεμβρίου 1988)*

Σελίδα 50, παράρτημα III, προϊόντα που συγκομίζονται στο Ηνωμένο Βασίλειο, στήλη «2η προθεσμία»:

αντί: «3,397»,

διάβαζε: «3,897».